


**Carta de Porte Internacional  
por carretera  
conhecimento de Transporte  
Internacional por Rodovia**

El transporte realizado bajo esta carta de porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la responsabilidad Civil del porteador en el Transportes Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.

O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no transporte terrestre internacional de mercadorias, as quais anulam toda especulação contrária às mesmas em prejuízo do remetente ou do consignatário.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente WOLF & DATSCH LTDA. AV. BRASIL, 720 FOZ DO IGUAÇU- PARANÁ- BRASIL CNPJ: 07.658.497/0001-89					2 Número / Número <b>BR206006314</b>				
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário HUGO NUÑEZ DIRECCION LUIS DE GRANA, 151 ASSUNCION - PARAGUAY RUC: 417442-9					3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador   <b>TRANS NASCIMENTO S A</b> AV. JUAN BAUTISTA AYALA KM 3,5- Bairro CIUDAD DEL ESTE RUC: 800318803				
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário HUGO NUÑEZ DIRECCION LUIS DE GRANA, 151 ASSUNCION - PARAGUAY RUC: 417442-9					5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão FOZ DO IGUAÇU- PARANÁ- BRASIL				
9 Notificar a / Notificar a HUGO NUÑEZ DIRECCION LUIS DE GRANA, 151 ASSUNCION - PARAGUAY RUC: 417442-9					7 Lugar país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade país e data em que o transportador se responsabiliza para mercadoria RIO BRANCO DO SUL- PR - BRASIL <b>27/10/2025</b>				
11 cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade a categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, contêineres e peças  5.400 BOLSAS - CIMENTO PORTLAND CP IV 32-EM BOLSAS DE PAPELÃO DE 50 KGS. MARCA: VOTORAN NCM: 2523.2910  CANTIDAD DE VOLUMES: 135 PALLETS  PAIS ORIGEN ADQUISICION Y PROCEDENCIA: BRASIL "FLETE PAGADO EN DESTINO"					12 Peso Bruto en kg. / Peso bruto em kg  PESO BRUTO: 276.885,000 PESO LIQUIDO: 270.000,000				
					13 Volume en m.cu / Volume em m.cu.  135 PALLETS				
					14 Valor / Valor FCA R\$ 106.380,00  Moneda / Moeda R\$				
15 Gastos a pagar / Gastos a pagar Frete / Frete		Monto remitente / Monto remetente	Moneda / Moeda	Monto destinatario / Monto destinatário	Moneda / Moeda	16 Declaración del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias R\$ 106.380,00			
Outros / Outros		RIO BRANCO DO SUL - PR- BRASIL/ CIUDAD DEL ESTE/ PARAGUAY		4.626,72	US\$	17 Documentos anexos / Documentos anexos FACTURA DE EXPORTACION N° 001-00146/25			
TOTAL		CIUDAD DEL ESTE/ PARAGUAY ASUNCION- PARAGUAY		1.982,88	US\$	18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega			
19 Monto del flete externo/ Valor do frete externo					ADUANAS: FOZ DO IGUAÇU- PARANÁ- BRASIL CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY				
20 Monto de reembolso contra entrega/ Valor de reembolso contra entrega					22 Declaraciones y observaciones/ Declarações e observações				
21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante WOLF & DATSCH LTDA. CNPJ: 07.658.497/0001-89 DATA: 27/10/2025					24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante VALERIA PINHEIRO DA SILVA CPF: 64809528987 DATA: 27/10/2025				
Las mercancías consignadas en esta carta de porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste conhecimento de transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso					Fecha / Data				
23 Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante					Fecha / Data				